綜合新聞

中華總會館舉辦 鋼琴訓練班招生

（雲訊）全加中華總會館，前爲配合加拿大聯邦政府推行多重文化政策，及發揚我國優良傳統文化起見，曾先後開辦中華民族舞蹈班二班 及國語訓練班一班，共收男女僑胞一百餘人，近再決定舉辦鋼琴訓練班，以期增進我青年男女之音樂興趣，并培養鋼琴方面之專門人材。

據悉：該班現已聘請一位由香港移民來加之陳堯小姐，担任該班主持人，查陳小姐曾留學英法兩國，獲英倫皇家音樂學院演奏家最高級文憑，及法國巴黎國立音樂研究院最高級文憑，以及法國政府頒發最高音樂獎狀，回國後曾在香港天后廟道康德大廈設院授琴，桃李滿門，歷年來參加皇家音樂考試，其門下弟子多能取得優異成績，博得輿論一致讚揚。

該班自即日起開始招生，報名時間爲每日下午二時至九時，地點在片打東街一（八號）會館之三樓 凡有志學習鋼琴者 請即前往登記，預定五月十八日（星期六）開始學習者。

卡城洪門喬遷紀念 瑞獅登堂拜賀盛況

（續）國樂舞蹈，瑞獅表演，至晨早五時各人始興盡而歸，此次該黨社喬遷紀念叨蒙全加洪門機構暨各叔父昆仲，惠贈祝詞祝電，賀儀生花珍品等，並蒙本埠僑團商號縣獎彩標 計有銀龍酒家司理黃肇熙義兄惠贈獅頭，獅鼓，獅被，另彩銀五十元，華僑酒家席金卅元另彩銀五十元 萬利俱樂部二百元，中央俱樂部一百七十五元，振興俱樂部七十二元，中僑公司五十 元 建生公司卅元，興華公司十元 十元以下者恕不登載，本黨社暨體育會全體同人致萬二分感謝云。此乃盛會可紀也

（完）

劉社旦翁仙遊 定期出殯歸土

（雲訊）本華僑劉社旦中山三區谿角人氏，來加數年，向操園圃一作，早數年身體欠佳，曾入醫院療治，終未復元，不幸痛於五月四日晚八點，溘然逝世，積閱享壽八十有一歲，劉翁生前謙恭待人，噩耗傳來，親友聞訊，深爲惋惜，喪事委托隆鑫同鄉會辦理，擇定於六月一日 星期四）上午拾一點，在暗市黨公議館舉行喪禮，扶柩出殯歸土，葬於科士蘭墓園。

加華沙扶鄰社特聘 謝慧賢爲華僑服務

（雲訊）加華沙扶鄰社近日特聘請謝慧賢小姐在該區喜僑胞服務，帮助居住士達和拿及格威活倫區的華僑子弟，年齡在三歲或四歲之兒童 加入幼兒班，現已開始註册。

該幼兒班的目的 乃使三 四歲之兒童 在未入學前，習慣學校之生活，并能盡早使該等幼童，得到體育的機會。

謝小姐對兒童教育有心得 在扶鄰社服務期間，並免費喜僑胞解答及填寫各項文件和表格，每日辦公時間上午九時至下午五時。地址 穩寧街六〇〇號，或撥電話二九四－五四〇 詢問

僑校學生課外活動 乒乓球賽技術精湛

日班學生男生第一名江振球，第二名鄭繼文，第三名勞仲恒，女生第一名楊婉紅 第二名周綺雯，第三名馬妙影。

夜班學生第一名葉惠林，第二名鄭華明，第三名吳澤銘 女生第一名雷瑞蘭，第二名司徒美玲，第三名艷珊。

比賽時 全場報以熱烈掌聲，隨由蕭校長勉勵體育和讀書之意義，勗勉諸生，聞者興奮，即頒發成績優異獎品，以資鼓勵云。「完」

LOVE & WHITE TRAVEL
1975 E. 41st Avenue, Vancouver. B. C.
（四十一街與域多利街交界）
電話 Phone: (604) 324-6361
特廉來回機票
納偉旅行社
款項 手續費 期票 送車 晚六 常照 朝九 週六 有 免費 以分代辦 可免
港澳 七九 三六 二四 九八 一七 一八 一九 二一 二二 一三 九九 三一 二二
倫敦 多倫多 可哥 西雅圖 威城
香港 倫敦 多倫多 夷城 滿堡 夏威夷 賭城
（兩週連酒店早餐）
（一週連酒店早餐）
（四晚連住食酒水）

新到中國麻雀枱 鋼木摺椅 枱凳
適合家庭餐館及戶外之用，零沽批發歡迎。目錄索即寄
嘉華貿易公司
Ka Wah Trading Co. Ltd.,
379 Powell St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 688-1627

華埠銀行聘請女職員
如無經驗可以訓練，有意者請電話：六八四－五叁叁五 李先生接洽

達雲戲院 位於定街東壹五〇號
正午十二時至下午五時半放映
五月十二日（星期六）
㊀黃飛虎下集 關德興 鄧碧雲
㊁掌上美人 鄭碧影 蘇少棠
五月十三日（星期日）
㊀妲己戀紂王 羅家權 秦小梨
㊁狀元紅 任劍輝 鄧碧雲
券價：壹元
本院招租處：黃堃俠公證人事務所

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B. C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理
專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

德記麵家
TAK KEE RESTAURANT
253 Keefer St., Tel. 685-1725
奇化街貳五五號
本號定於五月十日開張
供應晨早粥品咖啡各式點心，鮮蝦雲吞，銀絲細麪，經濟午晚餐，精美小菜，歡迎僑胞光臨指導。新張期內，咖啡及茶隨餐免費供應三天 營業時間由上午七時至下午七時

DYNATRON ELECTRIC CO.
1104 Odlum Drive
Vancouver 6, B. C.
Tel: 253-0738, 879-0302
達民電器公司
—政府註册甲級技師—
承接一切
住家，商業，工廠電器工程
特價按裝
柏文，汽車旅店，旅館火警電鐘，飲館廚房電器用具。免費估價，歡迎僑胞光顧。

EXPORT "A"
CANADA'S FINEST CIGARETTE
WARNING: The Department of National Health and Welfare advises that danger to health increases with amount smoked.

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批 兼營國貨
新品 參茸成藥
到貨 國畫繪瓷
古玩宮燈 文房用具
唱片唱帶 古今圖書
手工藝品
零沽批發

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL 684-2025
本公司主辦之日本櫻花節金杯旅行團四月七日由溫哥華出發
一、日本，台灣，香港，檀香山，共十五天，一千一百廿貳元
二、日本，台灣，香港，曼谷，巴里，星加坡，吉隆坡。共廿五天，一千四百八十八元。
以上費用包括來回飛機票，全部豪華酒店，早餐及部份午晚餐，有專門人材全程照顧，對我華人無言語隔膜，備章索閱。
本公司免費代辦一切旅行証件，及代理世界各地之特價機票。
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各歎中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲高華 華新書局
早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七 兩男三女全三册四元二毛五 韋韋 淡愁元三 大情人元三 嚴沁著 白狐二元三毛五 水靈元八 瑤瑤 壹夜之間二元七毛 張贛萍著 最新原味粵菜譜 三元八毛五 南北名菜烹製法 一元一 滬江著 家庭日常菜點 一元一毛五 友記著 星座推命學 一元 毛 黃一娥著 當代風雲人物 一元四毛五 花花公子一至九集 每集九毛 夏飛 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛 試婚俱樂部九毛 王夢潮著 藍鳥二元一 彩神二元二 依達著 樹下的人元八 舞衣二元二 依達著 珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁 半打父親九毛 十年之戀九毛 何行 雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行 失去的愛情 一元三毛五 凌詩著 愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
五毛 大次戰史畫 二元 第二次世界大戰畫史 六元 中國抗戰畫史 二毛五 六元
流星、蝴蝶、劍三册三元五 古龍著 魔中俠全五册六元七 曹若冰著 十二神龍十二釵三册三元 諸葛青雲 金猿神劍全二册三元五 曹若冰著 明駝俠影全五册六元五 司馬紫烟 天魁星、三册五元貳毛五 柳殘陽 大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著 殘梅俠影 全三册三元七毛五 燕皇 鏢族全五册六元七毛五 臥龍生著 玉女天魔全五册七元九毛五 古龍 鏢騎全廿六册十元四毛 柳殘陽著 十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著 無毒丈夫貳册貳元五毛五 孫玉鑫著 十三號殺手元六 索命金神元六 金馬一號元三 飛輪太保一元三毛 黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽 怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著 柳木劍魂全二册貳元七 周天行著 不凋的玫瑰全三册貳元七 孟湘著 腸斷花貳九七 死亡線貳元四 俊人

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍譚謝黃秀英主理
專業電話 682-1284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎
本號每日接有住屋 柏文商業樓新盤，歡請惠顧或與本號各業代表洽詢，定如滿意。
▲壹年新建麗住宅 位新屋區，特大客廳廚房，上車娛樂廳浴房及全副冷氣，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全工庫自動熱水暖氣，鋪蓆二萬七千五 看後請還價
▲東區孖屋，一伙三蜂房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均萬相宜。
▲近展覽會十二年新兩廳三房工庫，成一廳兩房全水泥上等材料地區，可取價四萬餘
▲在西區城心十三組柏文年收入貳萬三千七支出五千三其中一組有一廳四房試還價十五萬
▲四間屋同建在五十尺柏文地均有一廳三房全工庫各自煤氣電錶冷收租六百元價六萬九千
▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，工庫另有二睡房，地段高雅，近交通學校商場。
▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。
▲近乃磨街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，現價只二萬七千餘元。
▲七街夾菲莎堅實舊屋，全十德占外墻，兩大廳五睡房，大廚房，學校近 價貳萬七千九。
▲十六年三組柏文，位乃路夾七街附近，兩組兩睡房，開價五萬餘，有商量。
▲埠外 Haney 興旺什貨生意連實業，地闊百四尺日中生意逾萬，一廳三房，開價八萬元
▲緬街新型商業樓，正層三組，鳥字樓，樓上 組三睡房，工庫租三百五，約有壹厘入息。
▲本市高尚住宅 街角地點，六十呎位，一切設備設備，有「砵酒牌」每年生意約十萬元，附近無競爭，連兩部貨車一併首次出讓
▲東區十一組靚柏文 十四年新，每年入息一萬八千元，有一廳三睡房供業主自用，廳房闊大，亦無置空之處，開價十四萬七千五。
▲靚屋壹間，一廳一房，工庫有兩睡房，內外雅潔 包雪櫃火爐，隨時入伙，三萬五千七。
▲位環飛街區域，四睡房 特大廚房，工庫，有車房，歡迎參觀。
▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部六廳房，工料上乘
▲盤尼比多屋數間，威靈頓區域，上選 位，工程尚未完成，可自選顏色。
▲商業樓宇，兩舖及四組獨立柏文，位旺盛區域
▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價二千五百元傳設備值回三千五百多元。
▲西區廿街廿五年新一廳三房工庫另有廚房水閘試還價三萬九千九在靚街角地段。
▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地六十尺在列治門地區歡迎參觀。
▲片打街夾森令街角廿五年新兩廳三房建在五十尺孖屋地牛個街口到喜士定二萬九千五百。
▲人息高十一街近乃街 上下三層，分開各自門口出入，近巴士學校，每日收租四百一十五元
▲緬街四十一街，上下孖屋 石米墻，樓上四睡房 樓下兩睡房 交通方便，地方闊大。
▲十七年新，八組亞柏文，近商業區，全部租出，每年收租約一萬三十五元
▲小型菜舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬貳千元，另点費。

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

利運市 298-0211

伍澤森 327-7842

陳宗怕 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

謝天賜 876-4575

謝澤伍 733-5740